

# Villes des Musiques du Monde

présente

## LA CITE DES MARMOTS

en partenariat avec l'Education Nationale  
en Seine-Saint-Denis

2015

400 écoliers de Seine-Saint-Denis portent la voix des sons d'ailleurs  
800 enfants de Seine-Saint-Denis sensibilisés aux cultures du monde



Parcours musical et éducatif de mars à mai  
Spectacle Nola Black Soul les 28, 29, 30 mai

### Contact public :

reservation@villesdesmusiquesdumonde.com  
01 48 36 34 02  
www.villesdesmusiquesdumonde.com



### Contact presse :

Claire Lextray : claire.lextray@orange.fr  
01 48 59 00 26 - 06 07 91 47 07  
www.claire-lextray.com



## Entre deux éditions du festival Villes des Musiques du Monde, Pas question de couper le fil !

Et ce sont les Marmots qui se font porteurs et passeurs d'aventures musicales uniques en s'appropriant les chants d'ailleurs, cette année ceux du territoire métissé de La Louisiane, en lien avec le thème de l'édition 2014 du festival Villes des Musiques du Monde.

**400 écoliers de 16 classes primaires du CE2 au CM2 d'Aubervilliers, La Courneuve, Stains, Epinay-Sur-Seine, Pierrefitte-sur-Seine, Villetaneuse et Saint-Denis embarquent pour un voyage musical qui s'amarre plusieurs mois dans l'enceinte de leur école, de mars à mai.**

La pratique musicale vivante, ouverte sur le monde, et l'éveil au spectacle vivant constituent un apprentissage inédit qui mènera les enfants de l'école vers la grande scène de l'Embarcadère à Aubervilliers, avec les musiciens du Nola Black Soul, **lors de concerts donnés pour les écoliers de Seine-Saint-Denis les 28 et 29 mai, et de deux concerts largement ouverts aux familles et à tous les publics le samedi 30 mai avec le Grand Choeur des Marmots.**

Au final, **ce sont 800 enfants de Seine-Saint-Denis qui seront sensibilisés** pendant plusieurs mois ou le temps d'un spectacle à la richesse des multiples identités de la Louisiane et à la diversité culturelle, gage d'une ouverture sur le monde, à l'autre.

## Cap sur la Louisiane avec le spectacle Nola Black Soul Quête identitaire, diversité culturelle et ouverture sur le monde

Cette année, LA CITÉ DES MARMOTS, en prolongement de l'édition 2014 du festival Villes des Musiques du Monde, met donc le cap sur la Louisiane en s'appuyant, grâce au musicien Zaf Zapha et au metteur en scène Laurent Gachet, artistes complices de l'édition 2015, sur le spectacle jeune public NOLA Black Soul.

Spectacle conté et chanté, NOLA Black Soul témoigne de la richesse des brassages culturels, aborde la quête d'identité et l'impérieuse nécessité d'inscrire nos parcours de vie dans une trajectoire humaine collective, soulignant le prodigieux et puissant moteur de construction pour l'avenir qu'est la mémoire.

A travers un univers onirique, créé grâce à un magnifique travail de lumières et une scénographie raffinée, le spectacle met en scène quatre musiciens qui emmèneront petits et grands dans un voyage musical et historique à La Nouvelle-Orléans, servi par de délicieuses trouvailles visuelles.

" NOLA "... Quatre lettres qui résume tout un monde, celui de " New Orléans, Lousiana " : une ville mais aussi un Etat que le personnage principal Viktor Bienaimé incarné par le musicien Zaf Zapha traverse à grandes enjambées et au fil des rencontres.

Le spectacle nous amène sur le sinueux chemin de la mémoire de Viktor, dans le delta du Mississippi. A la suite d'un envoûtement lors d'un carnaval, Viktor se retrouve affublé d'un impressionnant masque d'alligator dont il ne pourra pas se débarrasser avant d'aller au bout de son voyage identitaire à travers l'histoire de ses ancêtres. Il va devoir affronter ses peurs, ses doutes pour retrouver peu à peu sa mémoire... et son visage. Avec délicatesse et attention, Viktor/Zaf nous fait découvrir son chemin initiatique à travers les aboiements des sections de cuivres des brass bands de Trémé, le vieux quartier noir de Nola, la place mythique de Congo-Square, la profondeur des chants Gospel, les clubs de jazz de Bourbon Street ou, plus à l'est, les halètements des accordéons et violons cajuns ou les tambours des " Black Indians "; et on suit avec délectation et en retenant son souffle les tribulations de ce personnage qui traverse La Louisiane, de Bâton Rouge à La Nouvelle-Orléans, à la découverte des ambiances et des courants musicaux les plus divers.

Un univers qui peut nous paraître lointain mais dont le metteur en scène, Laurent Gachet, s'ingénie avec adresse à relever les liens anciens avec la France et la puissance des métissages musicaux unissant dans une pulsation vitale, l'Afrique, la Caraïbe et le delta du Mississippi....

**Salle :** l'Embarcadère - Aubervilliers

**Adresse:** 5 rue Edouard Poisson

**Répétitions** de la création : 26, 27 mai 2015  
28 et 29 mai: séances scolaires avec les musiciens du Nola Black Soul et un chœur d'écopiers

**Samedi 30 mai :** 2 séances ouvertes aux familles et au public avec les musiciens du Nola Black Soul et un Grand chœur composé de 200 écopiers sur chaque spectacle

**Horaires :** 14h30 et 18h - **Tarifs :** 5€ / gratuit pour les moins de 8 ans - **Resa :** 01 48 36 34 02

Spectacle Jeune public à partir de 7 ans, ouvert au tout public, d'une durée de 50 mns.

**Avec :** Zaf Zapha, voix lead, contrebasse, basse, washboard, percussions ; Philippe Anicaux : tuba, trombone, trompette, guimbarde, chœurs, claviers, percussions ; Kate Combault : voix lead, claviers, percussions ; Ludovic Leleu : claviers, guitare, banjo, chœurs, caisse claire, percussions

**Écriture, mise en scène, scénographie et création lumière :** Laurent Gachet ; **Direction musicale :** Zaf Zapha ; **Costumes, masque :** Gwendoline Grandjean ; **Régie son :** JB de Tonquédec ; **Régie lumière :** Clara Pannet

Ce spectacle, coproduit par Villes des Musiques du Monde, le Conseil Général de la Seine-Saint-Denis, le Deux Pièces Cuisine, Tout's Métisse et Terres de France, lors de son festival en automne 2014, est inspiré du livre CD "Nola, voyage musical à la Nouvelle-Orléans" issu de la collection de disques pour enfants Tout's Métisse créée par le musicien et compositeur Zaf Zapha.

## *Cité, comme citoyenneté*

**Bien plus qu'un projet culturel, LA CITÉ DES MARMOTS est un projet citoyen.**

Depuis 2008, entre deux éditions de son festival, **Villes des Musiques du Monde** mène en partenariat avec l'Education Nationale un projet d'envergure, **LA CITÉ DES MARMOTS**, en direction des élèves des écoles primaires de Seine-Saint-Denis, en mettant en place un accompagnement artistique des plus jeunes.

La Cité des Marmots rassemble toute une équipe pédagogique (enseignant, directeur, inspecteur pédagogique) et artistique (dumiste, metteur en scène, musiciens, techniciens du spectacle) qui encadre durablement et de façon collective les enfants qui participent à ce projet.

**LA CITE DES MARMOTS 2015 se compose d'un parcours vocal, d'ateliers du spectateur et d'une restitution sur scène conviant largement les familles.**

A travers leur **CITE DES MARMOTS**, les enfants s'approprient des patrimoines, registres musicaux classiques ou traditionnels, écrits ou oraux, et portent leurs voix aux débats, faisant fi des frontières, locales ou internationales. Ils intègrent un processus d'apprentissage vivant et une pratique qualifiante, de l'initiation musicale jusqu'à la scène, interprétant les chants dans la langue d'origine, cette année en français et en anglais. Plus précisément, ces apprentissages disciplinaires et ces compétences transversales leur apprennent à projeter la voix, à la modeler, développer la finesse auditive, appréhender des éléments du langage musical notamment dans le domaine du rythme.

De plus, **LA CITÉ DES MARMOTS** offre une ouverture sur un pays (son histoire, sa géographie, sa langue, ses habitants...), et sa culture (ses traditions, sa musique, ses instruments...), permettant aux enseignants de prolonger le travail en classe et d'approfondir l'apprentissage des valeurs d'appartenance à une culture commune et la reconnaissance des richesses culturelles présentes sur un territoire.

Les éditions antérieures de **LA CITÉ DES MARMOTS** ont montré que ce projet artistique est un bon outil pour les enseignants pour fédérer les élèves sur un projet commun, afin de développer une meilleure écoute et une plus grande attention. Il permet de révéler des personnalités d'élèves en difficulté scolaire qui prennent confiance en eux grâce à cette pratique artistique et à travers la mise en forme d'un spectacle professionnel dans lequel les Marmots sont acteurs.

# La Cité des Marmots, une école de chants d'ailleurs

Projet éducatif et artistique en partenariat avec L'Education Nationale

En impliquant les enfants dans un projet collectif, LA CITÉ DES MARMOTS permet de développer des compétences sociales et civiques dans le respect de l'autre, et d'approfondir une culture humaniste.

Sensibiliser les enfants à la diversité culturelle, leur apprendre à comprendre et connaître l'autre, leur expliquer les différences culturelles et la richesse que l'on peut en tirer dans un territoire métissé comme la France, bien vivre ensemble... tels est aussi la portée de LA CITÉ DES MARMOTS.

Tout en travaillant en priorité avec les enfants, public d'aujourd'hui et de demain, nous souhaitons à travers eux créer du lien et toucher également les parents, public souvent absent des salles de spectacle.

## Villes des Musiques du Monde

Une association engagée en Seine-Saint-Denis



Cette année, Villes des Musiques du Monde réunit 7 villes partenaires de Plaine commune autour du projet de LA CITÉ DES MARMOTS : Aubervilliers, La Courneuve, Stains, Epinay-Sur-Seine, Pierrefitte-sur-Seine, Villetaneuse et Saint-Denis.

L'association Villes des Musiques du Monde basée à Aubervilliers, organise en automne un festival éponyme, et développe à l'année des projets pour que les habitants soient tout aussi bien publics que créateurs; qu'ils s'approprient leurs cultures, développent leurs pratiques artistiques, dans un désir de les partager; soient curieux d'en découvrir d'autres et de s'y initier.

## La Cité des Marmots,

Un parcours d'apprentissage en trois volets

### Planning

- Février : réunion avec les enseignants.
- Mi- Mars à fin Mai : ateliers chant dans les classes avec les musiciens intervenants.
- Avril/ Mai : ateliers du spectateur et rencontres avec les artistes.
- 28 et 29 mai : séances scolaires de " Nola Black Soul " à Aubervilliers.
- Sam 30 mai : 2 restitutions à l'Embarcadère à Aubervilliers

Ecoles participant à la CITÉ DES MARMOTS 2015 :

Ecole Langevin et école Varlin d'Aubervilliers - école Saint-Exupéry de La Courneuve - école Victor Renelle de Stains - école Lacépède 2 d'Epinay-Sur-Seine - école Joliot Curie 1 de Pierrefitte-sur-Seine - école Jules Vallès de Villetaneuse - école André Diez de Saint-Denis.

### Parcours vocal

400 enfants du CE2 au CM2 participeront de mars à mai à une initiation musicale par le chant. Chaque classe assistera à une heure d'atelier chant par semaine encadrée par un musicien intervenant spécialisé en pratique vocale.

Les enfants découvriront le répertoire musical riche et métissé de la Nouvelle-Orléans : jazz, musique cajun, fanfare brass band, et apprendront quatre chansons en français et en anglais: "J'ai perdu le do de ma clarinette", "NOLA", , «Oh when the Saints go marching in», «Bourbon Street Parade».

## *Parcours de sensibilisation au spectacle vivant*

Il s'agit d'enrichir le parcours vocal par un parcours de sensibilisation des enfants, des enseignants et des familles, à la création du spectacle vivant en s'appuyant sur le spectacle jeune public "Nola Black Soul" mise en scène par Laurent Gachet avec l'artiste Zaf Zapha.

Afin d'immerger les enfants dans les coulisses de la création de "Nola Black Soul", les 16 classes assisteront à des ateliers du spectateur construits autour d'outils pédagogiques : le livre disque "Nola, voyage musical à la Nouvelle-Orléans" issu de la collection de disques pour enfants "Tout's Métisse" créée par le musicien et compositeur Zaf Zapha, un cahier pédagogique expliquant le spectacle, sa mise en scène, les thèmes abordés, des rencontres avec l'artiste Zaf Zapha et le metteur en scène Laurent Gachet, et une participation des enfants à une 1ère restitution en condition de scène face à un public d'élèves lors des séances scolaires de "Nola Black Soul" à Aubervilliers.

Cette immersion a pour objectif de mieux faire comprendre aux enfants les processus de création, les métiers et l'organisation d'un spectacle vivant.

A chaque séance scolaire, des classes de différentes villes seront conviées à assister au spectacle et bénéficieront également d'une séance de médiation en amont. Un glossaire du spectacle sera fourni à chaque écolier.

## *Parcours expérimental «Ateliers du spectacteurs» : 2 classes*

mené par Laurent Gachet. 3 séances d'1h par classe. 1 séance préparatoire avec les 2 enseignants concernés (2h).

**Séance 1** : Le récit & les personnages

(un atelier d'écriture préparatoire mené par l'enseignant)

**Séance 2** : L'envoûtement & le masque

(un atelier d'expression corporelle préparatoire mené par l'enseignant)

**Séance 3** : Les coulisses de la création

(jeu de rôle autour des métiers du spectacle)

## *Représentations scéniques avec le grand chœur de Marmots*

A la fin du parcours, les 16 classes intégreront 2 grands chœurs pour 2 représentations exceptionnelles aux côtés des artistes de « Nola Black Soul ». Les enfants seront également accompagnés d'un Brass Band comme à la Nouvelle-Orléans "le Cap to Nola" composé de musiciens amateurs dirigés par le musicien Bruno Wilhelm.

Deux représentations seront jouées le 30 mai 2015 à l'Embarcadère à Aubervilliers et convieront largement les familles.

## *Depuis 2008 La Cité des Marmots en quelques chiffres*

**2000 enfants** du CE2 au CM2 ayant bénéficié d'un parcours artistique, vocal et pédagogique, aboutissant à une valorisation sur scène.

**83 enseignants** ayant participé à ce parcours accompagnés par des outils pédagogiques de qualité : rencontres avec les artistes, réunions de préparation et de bilan, cahiers pédagogiques de transmission du répertoire, dossiers d'accompagnement, ateliers chant menés par des musiciens intervenants en milieu scolaire.

**Plus de 4000 parents** présents aux différentes restitutions sur scène : un lien privilégié avec les familles qui, pour la plupart sont éloignées de l'offre culturelle.

**Des restitutions sur scène** où les enfants côtoient des artistes professionnels de différents pays (musiciens, circassiens, danseurs...) à travers des formes variées.

Après le répertoire de l'artiste malien **Habib Koité** (2008-2010), celui de l'artiste malgache **Rajery** (2011-2013) et de l'artiste colombien **Antonio Rivas** (2013-2014), place à la Louisiane avec les 2 artistes complices " Griots " de cette édition 2015: le musicien **Zaf Zapha** et le metteur en scène **Laurent Gachet**.